

DK-Haderslev: machinery for the treatment of sewage

OJ S 113/2012 15/06/2012

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Haderslev Spildevand A/S

Postal address: Fjordagervej 32

Town: Haderslev

Postal code: 6100

Country: Denmark

For the attention of: Malene Staub

E-mail: mast@provas.dk

Telephone: +45 76648670

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.provas.dk

Additional information can be obtained from:

Official name: EnviDan A/S

Postal address: Vejlsøvej 23

Town: Silkeborg

Postal code: 8600

Country: Denmark

For the attention of: Kresten Knudsen

E-mail: ksk@envidan.dk

Telephone: +45 87225534

Internet address: www.envidan.dk

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: EnviDan A/S

Postal address: Vejlsøvej 23

Town: Silkeborg

Postal code: 8600

Country: Denmark

For the attention of: Kresten Knudsen

E-mail: ksk@envidan.dk

Telephone: +45 87225534

Internet address: www.envidan.dk

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: EnviDan A/S

Postal address: Vejlsøvej 23

Town: Silkeborg

Postal code: 8600

Country: Denmark

For the attention of: Receptionen hos EnviDan

E-mail: envidan@envidan.dk
Telephone: +45 86806344
Internet address: www.envidan.dk

I.2. Type of the contracting authority

Other: Generelle offentlige forsyningsaktiviteter

I.3. Main activity

Environment

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Haderslev Renseanlæg - Nyt forbehandlingsudstyr.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Main site or place of performance: Haderslev Kommune.

DANMARK.

NUTS code DK032 Sydjylland

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Levering, montering, idriftsættelse og indkøring af forbehandlingsudstyr til Haderslev Renseanlæg.

Der er tale om nyt riste- og sandbehandlingsanlæg. Sandbehandlingsanlægget er med som option.

II.1.6. CPV code(s)

42996000 Machinery for the treatment of sewage

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Maksimal indløbsmængde 4 000 m³/h og gennemsnitligt 20 000 m³/d.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Sandbehandlingsanlæg.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 4 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

De nærmere krav til sikkerhedsstillelse vil fremgå af udbudsmaterialet.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

De nærmere krav til finansierings- og betalingsvilkår vil fremgå af udbudsmaterialet.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Såfremt tilbuddet afgives af en sammenslutning af virksomheder, skal deltagerne påtage sig solidarisk ansvar samt udpege en befuldmægtiget, som Haderslev Forsyning med bindende virkning for sammenslutningen kan indgå aftaler med.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Beskrivelse af virksomhedsprofil, organisationsstruktur, ejerforhold samt eventuelle underrådgivere. Tilbuddet skal indeholde oplysninger om: firmanavn, adresse, CVR-nummer, telefonnr., telefaxnummer, e-mail-adresse samt kontaktperson hos tilbudsgiveren.

— Dokumentation for at tilbudsgiveren ikke befinder sig i én af de af direktiv 2004/18/EF artikel 45 anførte situationer. Dokumentationen kan for virksomheder hjemmehørende i Danmark vedlægges i form af serviceattest fra Erhvervs- og Selskabsstyrelsen. Virksomheder hjemmehørende andetsteds end i Danmark må tilvejebringe den fornødne dokumentation på anden måde. Serviceattest/dokumentationen må ikke være ældre end 12 måneder regnet i forhold til tilbudsfristen.

I det omfang tilbuddet afgives af et konsortium skal ovennævnte oplysninger afgives for samtlige deltagere i konsortiet.

Såfremt tilbuddet afgives af et konsortium, skal tilbuddet endvidere indeholde en erklæring om direkte, ubegrænset og solidarisk hæftelse mellem alle deltagere i konsortiet, samt en bemyndigelse til én deltager i konsortiet til ubegrænset at kunne forpligte de øvrige medlemmer af konsortiet ved sin underskrift.

Såfremt ansøgeren ønsker at basere sine økonomiske og tekniske kompetencer på andre virksomheders formåen, skal ansøgeren vedlægge erklæring fra disse virksomheder om, at ansøgeren kan råde over disse virksomheders ressourcer i forbindelse med den konkrete opgaveløsning.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Årsregnskab for de seneste 2 regnskabsår.

— Er tilbudsgiver ikke jf. gældende lovgivning forpligtet til at offentliggøre årsregnskabet, kan tilbuddet istedet vedlægges en revisorattesteret erklæring med oplysning om tilbudsgiverens økonomiske nøgletal for de seneste 2 regnskabsår omfattende omsætning, resultat før og efter skat, balance og egenkapital.

I det omfang tilbuddet afgives af et konsortium skal ovennævnte oplysninger afgives for samtlige deltagere i konsortiet.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Referencer fra lignende opgaver udført de seneste 3 år. Referencen skal være indholdt bestillerens navn og organisation og tidspunkt for leverancen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Anlægsudgifter. Weighting 40
2. Funktion og kvalitet. Weighting 20
3. Drifts- og vedligeholdelsesudgifter. Weighting 30
4. Arbejds miljøforhold. Weighting 5
5. Udførelsesfasen. Weighting 5

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3.

Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

17.8.2012 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 17.8.2012 - 10:00

Place:

Haderslev Spildevand A/S, Fjordagervej 32, 6100 Haderslev.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: I henhold til udbudsbrevet.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Udbudsmaterialet kan rekvireres ved at sende en mail til envidan@envidan.dk. Tilbuddet skal afleveres i en lukket tilbudskurvert, mærket "Licitation Haderslev Renseanlæg - Nyt forbehandlingsudstyr, som beskrevet i udbudsbrevet.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Kampmannsgade 1

Town: København V

Postal code: 1780

Country: Denmark

Telephone: +45 33307700

Internet address: www.klfu.dk

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Klager over udbuddet skal indgives inden 6 måneder efter, at ordregiver har offentliggjort en bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort.

Senest samtidig med at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skal klageren skriftligt underrette ordregiveren om, at klage indgives til Klagenævnet for Udbud og om, hvorvidt klagen er indgivet i standstill-perioden. I tilfælde hvor klage ikke er indgivet i standstill-perioden, skal klageren tillige angive, hvorvidt der begæres opsættende virkning af klagen. Klagen skal vedlægges et klagegebyr på 4 000 DKK.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Nyropsgade 30

Town: København V

Postal code: 1780

Country: Denmark

Telephone: +45 32669000

Internet address: www.ks.dk

VI.5. Date of dispatch of this notice

13.6.2012